Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. **Compréhension de l'écrit : la transformation écologique des bureaux** (1 question) **Page 3**

2. **Expression écrite en espagnol : argumentation ou courriel professionnel** (3 questions) **Page 4**

3. **Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ)** (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://btsmte.fr/assets/annales/bts-mte/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS MTE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transformation écologique des bureaux

L’article présente les mesures de tri des déchets mises en place par le Groupe Calvo et les attentes des consommateurs et des salariés en matière de durabilité. Il aborde aussi la qualité de l’air dans les bureaux et des rénovations destinées à réduire les consommations d’eau et d’énergie.

Question I. Après avoir lu attentivement l’article, rédiger en français un compte rendu faisant apparaître les idées essentielles, entre 155 et 185 mots.

Le texte présente les efforts des entreprises pour rendre leurs bureaux plus respectueux de l’environnement. En 2018, Marivi Sánchez, directrice du développement durable et de la communication de Calvo, met en place le tri des déchets en trois catégories. Plusieurs salariés demandent alors la suppression de leur poubelle individuelle afin d’utiliser uniquement les bacs de recyclage collectifs. Cette initiative se consolide, car les consommateurs privilégient davantage les entreprises responsables et les employés apprécient les employeurs engagés contre le changement climatique.

La qualité de l’air au travail est également essentielle. Les entreprises cherchent à aménager des espaces sains, bien ventilés et moins pollués. Un air de mauvaise qualité nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut faire baisser la productivité de 9 %.

Enfin, certaines sociétés rénovent leurs bâtiments avec des systèmes automatisés de climatisation, d’éclairage, de ventilation et de gestion des déchets. Gmp a ainsi réduit sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. Pour ses bureaux madrilènes, l’entreprise a aussi choisi des matériaux recyclés et du bois provenant de forêts gérées durablement et certifié FSC.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Les entreprises associent tri des déchets, qualité de l’air et rénovation durable pour répondre aux attentes écologiques, préserver la santé et améliorer leur efficacité.

2. Expression écrite en espagnol : argumentation ou courriel professionnel

Le candidat choisit l'un des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il peut commenter les valeurs durables d'une entreprise ou écrire à Inmobiliaria Gmp au nom de Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, pour demander une expertise concernant les locaux.

Sujet 1

Question 1. En espagnol, expliquer le sens de la phrase de l'article qui présente la durabilité comme un facteur de compétitivité des entreprises et comme une attente de nombreux salariés.

Respuesta modelo en español: La frase significa que la sostenibilidad es importante por dos motivos. Una empresa que reduce su impacto ambiental puede atraer a consumidores que valoran sus compromisos ecológicos y ser más competitiva. También responde a las expectativas de muchos trabajadores, que prefieren trabajar para una compañía responsable y comprometida con la lucha contra el cambio climático.

Traduction pédagogique : La phrase signifie que la durabilité compte pour deux raisons : elle peut attirer des consommateurs et renforcer la compétitivité de l'entreprise ; elle répond aussi aux attentes des salariés qui souhaitent travailler pour une entreprise responsable.

Vocabulaire et grammaire : *reducir su impacto* : réduire son impact ; *valorar* : apprécier, accorder de l'importance à ; *comprometida con* : engagée dans. *Que valoran* précise ici les consommateurs concernés.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La sostenibilidad favorece la competitividad de las empresas y responde a las expectativas de consumidores y trabajadores.

Question 2. En espagnol, donner votre avis sur l'importance des valeurs durables d'une entreprise lors d'une recherche d'emploi et expliquer ce qu'elles peuvent apporter à la personne et à l'entreprise. Rédiger au moins 180 mots pour le Sujet 1.

Texto modelo en español:

En mi opinión, los valores sostenibles son importantes cuando una persona busca empleo. Una empresa responsable intenta reducir su impacto ambiental y cuidar a sus trabajadores. Puede separar los residuos, limitar el plástico, ahorrar agua y energía, y mejorar la calidad del aire en sus oficinas.

Para mí, trabajar en una empresa así da más sentido al trabajo. Es motivador participar en un proyecto útil y sentir que nuestras acciones respetan el planeta. Un entorno saludable también puede reducir el cansancio y favorecer el bienestar. Además, me sentiría orgulloso de explicar dónde trabajo y qué valores defiende mi empresa.

La empresa también obtiene ventajas. Una política sostenible mejora su imagen y puede atraer a clientes que prefieren productos responsables. También ayuda a contratar empleados motivados y a conservarlos. Reducir el consumo de agua, energía y materiales puede bajar algunos gastos. Asimismo, un espacio agradable puede favorecer la concentración y la productividad.

Sin embargo, estas acciones deben ser concretas y transparentes. No basta con hablar de ecología para mejorar la imagen: la empresa debe fijar objetivos y comprobar sus resultados. En una búsqueda de empleo, yo tendría en cuenta estos valores, junto con el salario, la estabilidad y las condiciones laborales. Para mí, una empresa sostenible es más atractiva si respeta tanto el medio ambiente como a las personas.

Traduction pédagogique : À mon avis, les valeurs durables comptent lorsqu'on cherche un emploi. Une entreprise responsable réduit son impact environnemental et prend soin de ses salariés. Pour la personne, travailler dans une telle entreprise donne du sens au travail, favorise la fierté et peut améliorer le bien-être. Pour l'entreprise, une politique durable renforce son image, attire des clients et des salariés motivés, aide à les fidéliser et peut réduire certaines dépenses. Les actions doivent être concrètes et transparentes. Ces valeurs comptent aux côtés du salaire, de la stabilité et des conditions de travail.

Vocabulaire et grammaire : *ahorrar* : économiser ; *favorecer* : favoriser ; *sin embargo* : cependant. *Intentar + infinitif* : *intenta reducir*. *Tendría en cuenta* exprime ici une considération hypothétique et personnelle.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Las empresas sostenibles pueden mejorar el bienestar de sus trabajadores, atraer clientes y reducir gastos, siempre que sus compromisos sean concretos.

Courriel professionnel

Question Sujet 2. À partir des éléments fournis, rédiger en espagnol un courriel respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux. Mentionner les actions environnementales du groupe, dont le tri sélectif et le remplacement du plastique, et leur valorisation au sein du groupe ; solliciter l'expertise de Gmp ; joindre le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être dans les locaux ; inviter Gmp à visiter l'entreprise et à établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30 ; joindre le plan des locaux.

Correo modelo en español:

Marivi Sánchez
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
c/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestras oficinas

Estimados señores:

Me pongo en contacto con ustedes en nombre del Grupo Calvo. Hemos puesto en marcha varias acciones medioambientales: organizamos la separación selectiva de residuos y estamos sustituyendo el plástico por alternativas más sostenibles. Además, damos visibilidad a estas iniciativas dentro del grupo y animamos a nuestros equipos a participar.

Nos gustaría contar con la experiencia de Inmobiliaria Gmp para repensar nuestros locales. Adjunto un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en las oficinas, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 y a preparar un presupuesto. Les agradecería que confirmaran su disponibilidad.

Atentamente,
Marivi Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo

Adjuntos: informe sobre la calidad del aire y el bienestar; plano de los locales.

Traduction pédagogique : Mme Sánchez présente les actions environnementales du Groupe Calvo et leur valorisation en interne. Elle sollicite l'expertise de Gmp pour repenser les locaux, joint le rapport des employés et le plan, puis propose une visite le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin d'établir un devis.

Vocabulaire et grammaire : *poner en marcha* : mettre en place ; *dar visibilidad a* : valoriser, faire connaître ; *adjunto* : je joins ; *presupuesto* : devis. *Invitar a + infinitif* : *les invitamos a visitar*.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Correo a Inmobiliaria Gmp: solicitud de asesoramiento, visita y presupuesto el 17 de junio de 2022 a las 9:30, con informe y plano adjuntos.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Cette épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, porte les codes 22LVE ESP et 22LVEAESP. D'une durée de 2 heures, son coefficient varie de 1 à 2 selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, elle évalue la compréhension écrite en français et l'expression écrite en espagnol, au choix sous forme d'argumentation ou de courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le compte rendu en français doit restituer les idées essentielles de l'article en 155 à 185 mots.
- L'article associe durabilité des entreprises, préférences des consommateurs et attentes des salariés.
- Une mauvaise qualité de l'air nuit à la santé et peut réduire la productivité jusqu'à 9 %.
- La rénovation des bureaux peut économiser l'eau et l'énergie grâce à des systèmes adaptés et à des matériaux durables.

Points de vigilance & attentes du jury

- Respecter les longueurs demandées : 155 à 185 mots pour le compte rendu et au moins 180 mots pour le Sujet 1.
- Pour la compréhension, reformuler les idées essentielles de l'article sans ajouter d'informations extérieures.
- Choisir un seul sujet d'expression écrite et répondre en espagnol à toutes ses consignes.
- Pour le courriel, inclure les actions écologiques, les pièces jointes, la demande d'expertise et le rendez-vous daté.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte rendu de compréhension ?

Repérez les idées essentielles de l'article, puis organisez-les dans un texte cohérent en français. Reformulez plutôt que de traduire ligne à ligne et vérifiez que votre compte rendu comporte entre 155 et 185 mots.

Q : Que faut-il développer dans le Sujet 1 ?

Expliquez d'abord la phrase citée sur la durabilité et la compétitivité. Donnez ensuite votre avis sur les valeurs durables lors d'une recherche d'emploi et précisez leurs apports personnels et professionnels, en espagnol.

Q : Dois-je traiter les deux sujets d'expression écrite ?

Non. La consigne demande de choisir un seul des deux sujets. Le Sujet 1 est une réflexion d'au moins 180 mots ; le Sujet 2 est un courriel professionnel qui doit reprendre tous les éléments demandés.

Q : Que doit contenir le courriel pour répondre à la consigne ?

Le courriel doit être correctement présenté en espagnol et inclure les actions environnementales du Groupe Calvo, la demande d'expertise, le rapport des employés, l'invitation à visiter les locaux avec la date et l'heure, ainsi que le plan joint.

Sujet officiel associé (PDF) : https://btsmte.fr/assets/annales/bts-mte/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS MTE - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Motorisations Toutes Énergies : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.